**Дубравка Поповић Срдановић**

Дубравка Поповић Срдановић (1950-2024) била је истакнута професорка опште и компаративне књижевности, позната по свом значајном доприносу проучавању америчке поезије и превођењу књижевних дела. Рођена је 31. октобра 1950. године у Београду, где је завршила основну школу и гимназију, а потом дипломирала 1974. године на катедри за општу књижевност и теорију књижевности Филолошког факултета Универзитета у Београду.

Магистарске студије завршила је 1978. године, фокусирајући се на модерне америчке теорије лирске поезије, док је докторску дисертацију одбранила 1991. године на тему модерне поезије и епске традиције, анализирајући дела Сен-Џон Перса и Чарлса Олсона као модерне епове.

Професионалну каријеру започела је као асистенткиња у Институту за књижевност и уметност у Београду, а након боравка у Сједињеним Америчким Државама, предавала је на постдипломским студијама Академије за позориште, филм и телевизију у Београду. Од 1993. године била је ангажована као доценткиња за предмет Општа књижевност на Филозофском факултету у Нишу, где је касније унапређена у звање ванредне, а потом и редовне професорке.

Њена истраживачка интересовања обухватала су америчку поезију, посебно дела Вилијама Карлоса Вилијамса, као и положај жене у различитим друштвеним и културним контекстима. Објавила је више књига превода и есеја о америчкој поезији XX века: „Вилијам Карлос Вилијамс: Изабране песме“ (1983) (изабрала, превела и приредила ДПС), „Угаљ и месец“ (2003), „Бура споредних ствари“ (2007) и „У тмини на осматрачници“ (2010), као и монографију о Воласу Стивенсу „Од коса до феникса“ (2010).

Поред научног рада, била је активна и као преводитељка, преводећи дела са енглеског, италијанског, шпанског и француског језика. Неки од њених значајних превода укључују „Пољубац жене паука“ и „Анђеоски пубис“ Мануела Пуига.

Дубравка Поповић Срдановић преминула је 20. маја 2024. године у 73. години живота, оставивши иза себе богато наслеђе у области књижевне критике, есејистике и превођења.